



彩色童话天地①

科学普及出版社

彩色童话天地①

华琳 编绘

科学普及出版社

(京)新登字 026 号

图书在版编目(CIP)数据

彩色童话天地 ①/华琳编绘. —北京:

科学普及出版社出版, 1994. 1

ISBN 7 110 03648 0

I. 彩… II. 华… III. ①儿童文学-童话-世界-选集

②童话-儿童文学-世界-选集 ③连环画-中国-现代 IV. 1287. 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(91)第 02767 号

科学普及出版社出版

北京海淀区白石桥路 32 号 邮政编码: 100081

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

北京四季青印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 毫米 1/24 印张: 10

1994 年 6 月第 1 版 1996 年 1 月第 2 次印刷

印数: 8001 18000 册 定价: 22.00 元

人鱼公主



rén yú gōng zhǔ

人 鱼 公 主

rén yú gōng zhǔ bù dàn zhǎng de měi ér

人 鱼 公 主 不 但 长 得 美 ， 而

qiě yǒu yī kē shàn liáng de xīn tā wèi le

且 有 一 颗 善 良 的 心 。 她 为 了

xīn ài de rén níng yuàn xī shēng zì jǐ tián měi

心 爱 的 人 宁 愿 牺 牲 自 己 甜 美

de shēng yīn yǐ zhì shēng mìng zhè shì yī

的 声 音 ， 以 至 生 命 。 这 是 一

piān gē sòng shàn liáng de dòng rén tóng huà

篇 歌 颂 善 良 的 动 人 童 话 。



zài dà hǎi shēn chù yǒu yí zuò měi lì
在大海深处，有一座美丽
de chéngbǎo lǐ miàn zhù zhe guó wáng hé liù
的城堡，里面住着国王和六
wèi rén yú gōng zhǔ
位人鱼公主。

liù wèi gōng zhǔ bù jǐn zhǎng de quán hěn piào
六位公主不仅长得全很漂
liàng xīn dì yě dōu shí fēn shàn liáng tā
亮，心地也都十分善良。她
men měi tiān jù zài yì qǐ liáo tiān hé dà
们每天聚在一起聊天，和大
hǎi lǐ de yú yóu xì rì zǐ guò de wú
海里的鱼游戏，日子过得无
yōu wú lǜ
忧无虑。



nián jì zuì xiǎo de rén yú gōng zhǔ yě
年 纪 最 小 的 人 鱼 公 主 ， 也
shì zuì měi lì de gōng zhǔ jīn nián jiù kuài
是 最 美 丽 的 公 主 ， 今 年 就 快
mǎn shí wǔ suì le
满 十 五 岁 了 。

guó wáng yǒu ge guī dìng gōng zhǔ men bì
国 王 有 个 规 定 ， 公 主 们 必
xū mǎn shí wǔ suì cái kě yǐ dào hǎi shàng
须 满 十 五 岁 ， 才 可 以 到 海 上
yóu wán xiǎo rén yú gōng zhǔ zuì pàn wàng de
游 玩 。 小 人 鱼 公 主 最 盼 望 的
jiù shì zhè yì tiān
就 是 这 一 天 。



píng shí tā zhǐ néng cóng jiě jie men de
平时，她只能从姐姐们的
kǒu zhōng tīng dào hǎi shàng zhǒng zhǒng yōu měi
口中听到海上种种优美
de fēng guāng
的风光。

wǒ shēng rì nà tiān dì yī jiàn yào zuò
“我生日那天，第一件要做
de shì jiù shì yóu dào hǎi shàng qù bǎ
的事，就是游到海上去，把
měi lì de fēng jǐng kàn gè gòu
美丽的风景看个够。”
zhè yì tiān zhōng yú lái dào le
这一天终于来到了。



rén yú gōngzhǔ pò bù jí dài de yóu chū
人鱼公主迫不及待地游出
hǎi miàn jìn qíng xīn shǎng měi lì de fēng guāng
海面，尽情欣赏美丽的风光。
dān yè mù jiàng lín shí kàn jiàn yì sōu huá
当夜幕降临时，看见一艘华
lì de chuán tíng bó zài nà lǐ chuán shàng dēng
丽的船停泊在那里。船上灯
huǒ huī huáng yuè qǔ měi miào yōu yáng zhēn
火辉煌，乐曲美妙悠扬，真
shì rè nao jí le
是热闹极了。

a chuán shàng zhèng zài kāi wǔ huì ne
“啊！船上正在开舞会呢。”
gōngzhǔ dòng dà yǎn jīng wàng zhe
公主瞪大眼睛望着。



yuán lái jīn tiān shì wáng zǐ de shēng rì

原来，今天是王子的生日。

chuán shàng suǒ yǒu de rén wéi le qīng zhù wáng zǐ

船上所有的人为了庆祝王子

de shēng rì zhèng zài kuáng huān ne

的生日正在狂欢呢。

yí huǐr

wáng zǐ zǒu chū lái zhàn zài

一会儿，王子走出来站在

jiǎ bǎn shàng rén yú gōng zhǔ bù jìn zàn měi

甲板上。人鱼公主不禁赞美

qǐ lái

起来：

hǎo yīng jùn de rén a

“好英俊的人啊！”



hǎi shàng qì hòu biàn huà mò cè tū rán
海 上 气 候 变 化 莫 测 ， 突 然
tiān qì biàn le fēng yǔ jiāo jiā jīng tāo
天 气 变 了 ， 风 雨 交 加 ， 惊 涛
hài làng wáng zǐ chéng zuò de chuán fān le
骇 浪 ， 王 子 乘 坐 的 船 翻 了 。
wáng zǐ diào jìn dà hǎi hěn kuài jiù yūn guò
王 子 掉 进 大 海 ， 很 快 就 晕 过
qù le rén yú gōng zhǔ wèi le jiù tā
去 了 。 人 鱼 公 主 为 了 救 他 ，
fèn bù gù shēn de yǔ hǎi làng bó dòu fèi
奋 不 顾 身 地 与 海 浪 搏 斗 ， 费
jìn lì qì cái bǎ wáng zǐ jiù shàng àn
尽 力 气 才 把 王 子 救 上 岸 。